

附件一：

2023 年外研社“教学之星”大赛

教学设计方案

（注：本表中请勿出现学校信息）

一、基本信息

课程名称	中国文化概况
课程类别	<input checked="" type="checkbox"/> 大学英语通用英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语专门用途英语课程 <input type="checkbox"/> 大学英语跨文化交际课程 <input type="checkbox"/> 英语专业课程 <input type="checkbox"/> 翻译专业课程 <input type="checkbox"/> 商务英语专业课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”读写课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”演讲课程 <input type="checkbox"/> “理解当代中国”翻译课程
教学对象	非英语专业本科生
教学时长	32
教材名称	《中国文化概况》
参赛单元	第__册 第 <u>七</u> 单元（*单本教材仅填写单元信息）

二、单元教学设计方案

1、课程描述（介绍院校特色与教学对象特点，说明本课程时长及总体目标）

1.1 院校特色

我校是一所以农业教育为主要特色的省属普通高校，在 70 多年的办学实践中，学校逐步形成了“矢志三农、勤奋求实，自强不息、追求卓越，培养高素质应用型人才”的办学特色，坚持立德树人，着力培养价值追求高尚、专业精神执着、作风严谨扎实、富有创新创业精神、实践能力和社会责任感强的高素质专门人才，形成了本科教育、研究生教育、继续教育、留学生教育协调发展的多层次办学格局。

1.2 教学对象特点

学习动机

从前期的课程学期问卷调查中得知，学生对于中国传统文化有一定了解，但不够全面；受课程设置限制和外来文化影响，学生对中国传统文化缺乏深入、客观的理解；对中国传统文化有一定自信，但自信心不足；对中国传统文化关注度不够，需要在大学英语课程中加强母语文化教育，引导学生意识到他们肩负着时代重任，应该主动接受、传承、传播、发展和捍卫中华先进文化，以提升学生的民族认同和文化自信。

知识能力

中国文化概况的教学对象为我校非英语专业本科学生。绝大多数学生具备一定的英语语言基础知识，但语用能力较弱，用英语表达中国传统文化的能力较低，例如文化负载词的翻译和使用不当；对中国文化有一定了解，但对不同地区、不同民族的文化缺乏系统的了解；具备一定的自学能力，但问题意识、自我反思和思辨能力较弱；需要在中国传统文化课程中，通过文化应用、文化实践和文化创新活动，不断提高学生“讲好中国故事”的文化阐释能力、文化传承能力和文化传播能力。

信息素养

学生对信息的感受度较高，但对信息价值的洞察力和判断力相对较弱；熟悉网络学习流程，但网络自主学习能力较弱；具备较强的获取信息能力，但处理、交流、应用、创造信息的能力较弱，学生的信息素养有待进一步提升。

1.3 课程介绍

中国文化概况是面向我校非英语专业本科学生开设的的一门大学英语通识必修课。共 32 学时，2 个学分。课程的总体目标包括以下三个方面的内容：

知识目标

- 掌握中国传统文化知识，掌握文化负载词及词汇的社会文化特征；
- 了解并比较中西方文化的异同点，尤其中国所特有的不对等文化；
- 认识中国优秀传统文化的基本精神。

能力目标

- 能够介绍中国文化，包括其来源出处以及所蕴含的社会文化特征；
- 能够诠释儒、道、释、易等在中国传统文化中各自的地位、影响及其固有价值 and 现代意义；
- 能够阐释中国传统文化的生态状况、发展历程及主要特质；
- 能够识别中西方文化异同，用历史的、批判的眼光继承和发扬。

素质目标

- 能够感受中国传统文化，理性继承民族优秀传统文化；
- 具备深厚的民族文化素养和家国情怀，传承爱国主义精神；
- 怀有跨文化交际意识，尊重文化差异。

2、单元教学目标（说明参赛单元的教学目标，包括语言目标与育人目标）

参赛教学单元为中国文化概况 Chapter 7 Traditional Festivals。结合教学单元主题和课程特点，本单元教学目标设定如下：

知识目标

- 掌握中国传统节日文化负载词英译方法；
- 掌握“讲述一个传统节日”的写作模式和构成部分；
- 了解中国传统节日的起源和主要节庆活动；了解少数民族地区重要的传统节日和节庆活动；
- 了解并掌握语句中和语句间的语音规则，如连读、省读、弱读等。

技能目标

- 运用音译加解释或直译加解释的方法对翻译中国传统节日相关文化负载词；
- 应用“讲述一个传统节日”的写作模式讲述中国传统节日；
- 应用语音规则有效表达视频脚本；
- 制作手帐和视频作品。

能力目标

- 提高相关信息的搜索能力，分析、判断、综合运用信息的能力；
- 提高学生语篇逻辑及应用能力；
- 培养英语叙事语篇逻辑，讲好中国故事，传播中国文化的的能力。

素养目标

- 提升学生的孝道传承意识、家国情怀和爱国意识；
- 感受中国在世界和平问题上体现的大国担当和中国智慧；
- 辩证理解中国传统节日的历史沿革，理性看待外来节日；
- 感受新时代大学生在传播中国文化、传承中华文明中应担负的责任。

3、单元教学过程（1>说明本单元的主要内容、课时分配、设计理念与思路；2>说明本单元教学组织流程，包括课内、课外具体步骤与活动；3>说明本单元教学过程如何体现数字赋能，创新育人）

3.1 单元的主要内容

本单元的主题是中国传统节日。主要介绍了春节、元宵节、清明节、中秋节、端午节、重阳节的起源、节庆主要活动和意义；另外还简介了少数民族特有的节日，例如傣族的泼水节等节日。

本单元教学时长 6 学时，其中线上教学 2 学时，线下教学 4 学时。

3.2 设计理念

以产出导向法（POA）为理论基础，结合任务型教学法、探究教学法和合作式学习，以“学用一体化”课堂为依托，引导学生学习新知识的过程中发现问题、分析问题、评价反思和产出语言作品的过程中，实现语言能力、思辨能力和文化素养的综合培养，达到学科育人目的。

3.3 设计思路

本单元教学采取线上线下混合教学模式。线上教学环节由“**Learning-Assessment-Application**”构成。课程资源选用的是《中国文化概况》教材的主编廖华英团队制作的微课。

Learning: 学生观看 8.2-8.8 共七个微课视频，完成视频中的内容测试。通过视频学习，可以直观地了解中国传统节日的起源和节庆活动，掌握关于节日文化负载词的英译。

Assessment: 学生需完成微课视频后的内容测试。通过测试了解对章节事实性信息的掌握情况。

Application: 学生需完成课堂作业：做一份节日手帐。通过制作手帐，提高学生运用章节知识解决问题的能力。

线下教学环节由 **Feedback-Motivation-Enabling-Production -Assessment-Assignment** 构成。

Feedback: 用学生回复外国友人 Jack 的微博帖子（上一次线下课程布置的作业）作为导入，在教师引导的生生、师生评价中，让学生意识到他们作业中出现的典型语言、内容和篇章问题，通过师生合作评价对这些问题提出修改意见。

Motivation: **在学习通 APP 发布小组任务:** 校际中国传统节日视频比赛。要求学生制作一个节日起源的视频参加比赛。教师鼓励学生用创新、独特的方式表现中国节日的起源，从而驱动学生对于如何从现代角度、自己的视角和时代的语言制作视频作品的好奇心。

Enabling: 通过 *Lanterns of various shapes and sizes...* 段落朗读、对 *The Hanshi Day* 的文本分析，利用教师讲授和师生互动的课堂活动，从语音、句式、内容、结构等方面帮助学生撰写中国传统节日的视频脚本，制作节日起源的视频。

Production: 展现 Enabling 环节中关于节日起源的视频脚本，通过搜索网络资源、组间交流、教师指导修改视频脚本，**以小组为单位上传视频脚本至学习通 APP。**

Assessing: 各小组根据教师提供的 checklist 对视频脚本**进行组间互评**，教师评价；教师选择两份小组作业做语言、篇章、逻辑、价值导向方面的点评，学生根据反馈进一步修改脚本。

Assignment: **录制视频上传至学习通 APP。**小组**进行组间互评**；教师选择一份优秀作品，录制分析点评视频，**上传至学习通 APP**，以鼓励学生根据师生合作评价继续修改视频作业。

4、单元教学评价（说明本单元的评价理念与评价方式，体现如何运用数字化测评手段或工具，提高评价的有效性与科学性）

本单元采用了多元化的评价方式，从**评价主体**角度来看，主要有生生、师生、教师评价。生生评价主要用于语言作品的展示和个人体验感受度，尤其是针对语音、语言层面的评价，例如段落朗读中语音技巧使用的适切性。从**评价内容**角度看，本单元的评价涉及到语言技能、篇章逻辑、小组合作、信息素养等，例如在脚本写作的小组合作中主要句式、内容、结构进行评价。从**评价方式**角度看，本单元充分利用数字化测评方式，例如在学习通 APP 发布投票和问卷的方式对于脚本写作进行评价。

三、参赛课时教学设计方案

1、教学目标（说明所选取的1个完整课时的具体教学目标，以及该目标与单元教学目标间的关系）

1.1 课时教学目标

本次参赛选取的是《中国文化概况》Chapter 7 Traditional Festival 第二个课时。结合本单元教学目标与课程特点，该课时教学目标设定如下：

知识目标：

- 掌握饺子、汤圆、红包、守岁等文化负载词的英语翻译方法，对接单元知识目标 1：掌握中国传统节日文化负载词英译方法；
- 了解节日介绍中的日期、起源、活动、美好祝愿等语篇结构，对接单元知识目标 2：掌握“讲述一个传统节日”的写作模式和构成部分。

技能目标：

- 运用音译加解释或直译加解释的方法翻译汤圆、春联、赏月、登高等文化负载词，对接单元技能目标 1：运用音译加解释或直译加解释的方法对翻译中国传统节日相关文化负载词。
- 应用日期—起源—活动—美好祝愿节日介绍写作模式，产出介绍中国传统节日的连贯性语篇，对接单元技能目标 2：应用“讲述一个传统节日”的写作模式讲述中国传统节日。

能力目标：

- 提高筛选中国传统节日相关信息，对信息进行重构，并在网络信息平台回帖的能力，对接单元能力目标 1 和 2：提高相关信息的搜索能力，分析、判断、综合运用信息的能力；提升英语应用能力；
- 培养语篇逻辑、用英语阐释中国节日文化的能力，对接单元能力目标 3：培养英语叙事语篇逻辑，讲好中国故事，转播中国文化的的能力。

素养目标：

- 通过对孝道本质及传承方式的认识，对钟南山院士为国为民精神的感受，提升学生的孝道传承意识和爱国意识，对接单元素养目标 1：提升学生的孝道传承意识、家国情怀和爱国意识；
- 通过对“家”四层含义的理解及中国为维护世界和平所做努力的了解，增强学生的团结、合作及和谐意识，对接单元素养目标；感受中国在世界和平问题上体现的大国担当和中国智慧。

1.2 课时教学目标与单元教学目标

单元教学目标为制定课时教学目标提供依据

本单元教学设计分别从知识传授、技能提高、能力培养及素养提升四个维度设定了单元教学目标。单元教学目标是整个单元教学活动预期达到的结果。该目标细分成三个课时教学目标，一是线上学习教学目标，二是融媒体学习教学目标，即该课时教学目标，三是课堂实践教学目标。单元教学目标是每个细分课时教学目标制定的重要依据。

课时教学目标为达成单元教学目标提供保障

该课时教学目标是本单元教学目标的第二个细分教学目标。在该教学课时，教师首先对第一课时线上作业反馈，继而进行知识传授与技能提高，挖掘教学内容中蕴含的思政元素与社会主义核心价值观，并通过形式多样的学习任务有机融入，达成该课时教学目标，这也就保障了该单元教学目标的达成。

2、教学过程（1>说明本课时设计理念与思路，介绍所选取的教材内容<如环节、段落、练习等>及其选取依据，注明页码和自然段序号等；2>说明本课时教学组织流程，包括具体步骤与活动；3>说明本课时教学过程如何有效使用教材实现教学目标，如何通过数字赋能教学，提升育人成效）

2.1 设计理念

坚持价值引领，实现育人功能

价值引领贯穿教学目标、教学内容、教学组织及教学评价各方面及教学全过程。首先，根据单元教学目标和课时教学内容制定素养目标；再者，挖掘教材内容中的思政元素与社会主义核心价值观，通过形式多样的教学活动和学习任务，使其与专业知识有机互融；然后，采用显性、隐性或两者兼而有之的思政评价方式对教学活动进行评价，实现育人和育才相统一。

秉承课程整体观与系统论

教学设计对教学目标、教学内容、教学组织、教学评价进行整体规划和系统设计。根据教学目标选择教学内容；针对不同的教学内容采取合适的教学方式，开展形式多样的教学活动，并进行有效教学评价，保证教学目标的达成。

2.2 设计思路

教学设计遵循产出导向法的 Motivation-Enabling-Production-Assessment 教学流程，同时反馈（Feedback）第一课时的线上作业，布置本课时的课后作业（Assignment）。

Feedback: 对关于中国传统节日的日期、起源与活动的线上课后作业，从“传统节日日期的表达”、“文化负载词的翻译”与“传统节日的活动”三个方面展开反馈，加深学生对节日相关基础知识的巩固。

Motivating: 用外国友人 Jack 在微博上的一个想了解中国传统节日的帖子为场景，设置产出任务：为给 Jack 回帖。初次尝试产出后，在教师干预和引导下，学生会认识到自己的不足之处，从而驱动学生产生了解中国传统节日渴望。

Enabling: 以春节为例，首先引导学生学会清明节与其它传统节日日期的表达方式；再者，整合并重构教材 141-142 页的小标题为 *Legend of the Spring Festival* 的内容，助力学生掌握故事的时间、地点、人物、事件及结果五大构成要素；然后，整合并重构教材课文 143-145 页小标题为 *Activities of the Spring Festival* 的内容，引导学生用动宾结构介绍节日活动。继而，引导学生思考节日活动所传达的美好祝愿，进一步引发学生对这些美好祝愿所反映的深层道德价值的思考。

Production: 为每个小组分配一个传统节日视频，要求学生观看视频后，按照节日介绍写作模式对视频材料内容筛选并重构，产出一篇介绍传统节日的语篇，上传到学习通 APP 的分组任务中。选择两个小组进行课堂展示，教师引导学生进行师生合作评价。

Assessment: 采用师生合作评价、组间评价、生生评价等多种评价方式，这些评价方式通过即时或延时、显性或隐性的方式贯穿整个教学过程。

Assignment: 布置两个课后作业，作业一是根据促成环节所学的节日介绍写作模式给 Jack 回帖；作业二是学生分享在生活中是如何践行“孝”、“忠”或“和”的。分享内容包括时间、地点、人物、事件和结果等要素。作业在学习通 APP 提交。

2.3 教学内容：

主要选取了春节、元宵节、清明节、端午节、中秋节与重阳节六个传统节日，内容涉及到这些传统节日的日期，来源、节日活动，活动所传达的美好祝愿，和这些美好祝愿所蕴含的深层道德价值和家国情怀。

习近平总书记在中央政治局第三十次集体学习时强调：“要更好推动中华文化走出去，以文载道、以文传声、以文化人，向世界阐释推介更多具有中国特色、体现中国精神、蕴藏中国智慧的优秀文化。”推动中华文化走出去，提升中华文化影响力，更需要将中华文化蕴含的智慧与精神推向世界。然而，学生对中国优秀的传统文化存在一定程度的缺失，并且对表层现象所折射的深厚文化内涵认识不深。因此，课堂教学展示环节选取传统节日的日期，来源、节日活动，活动所传达的美好祝愿，和这些美好祝愿所蕴含的深层道德价值和家国情怀为教学内容。

2.4 教材使用情况

教学展示环节秉持课程整体观与系统论，遵循 POA 教学流程，“学用一体”和“以评为学”思想，选择教材相关内容，并在此基础上采用调、改、增的策略，科学使用教材，促使目标达成：

环节	选		调	改	增
Feedback	P151 练习 Part One ❶	Fill in the following table with the information you learn from the reading text.	由学后练习调整为学前任务		
Enabling	P141/P2	The Spring Festival ... falls on the first day of the first lunar month each year.			增加了动词 fall 的 3 个替代词。
	P141-142	Legend of the Spring Festival		将文字改为音频，制作二维码，学生扫码收听	
	P143-145	Activities of the Spring Festival			添加视频
	P145-148, P150-153	Lantern Festival, Qingming Festival, Dragon Boat Festival, Mid-Autumn Festival, Double Ninth Festival			添加视频
	P142-148, P150-153	Spring Festival, Lantern Festival, Qingming Festival, Dragon Boat Festival, Mid-Autumn Festival, Double Ninth Festival			增加节日活动传达的美好祝愿

2.5 教学组织

整个教学过程开展线上课堂、融媒体课堂和线下实践三课堂，采用产出导向法为主，项目教学法、探究与合作为辅助的教学方法，见图（1）。

线上课堂、融媒体课堂和线下实践三位一体

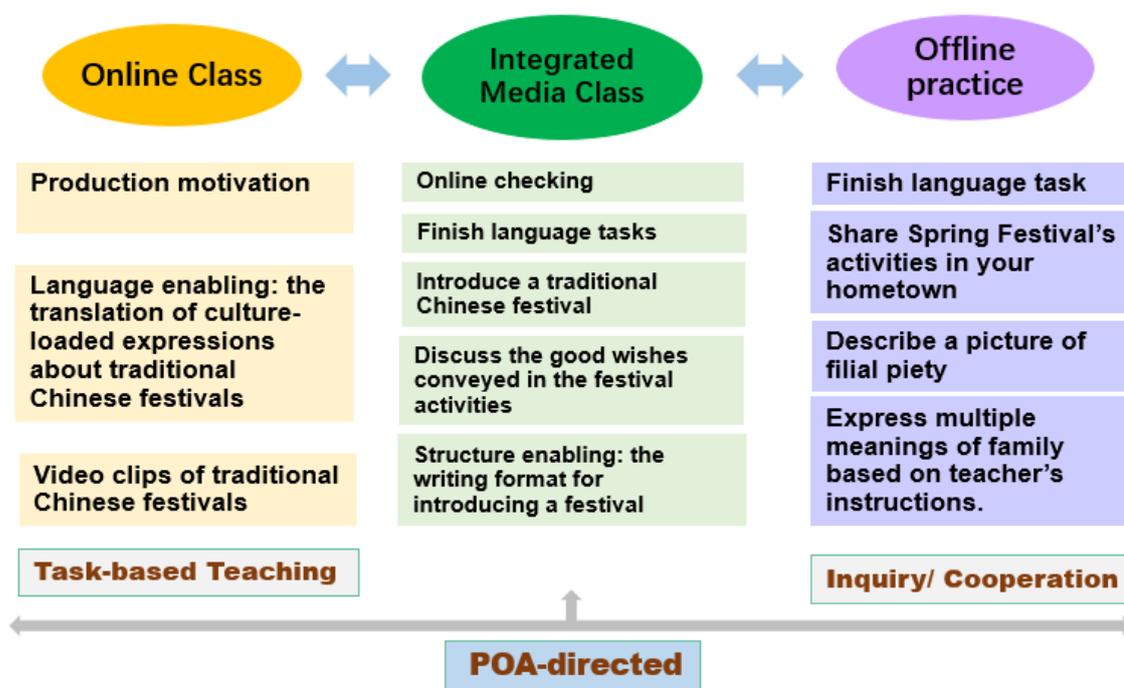
线上课堂主要提供多模态学习材料和内容评估测试，例如中国传统节日的音视频材料及跟踪测评。融媒体课堂突出了教师使用数字技术设计的多维任务。例如介绍中国传统节日，学生观看线上视频，开展线下小组讨论，完成产出任务并提交至学习通 APP，师生合作评价及组间互评等。线下实践设置现实生活场景进而开展活动。

产出导向法为主，项目教学法、探究与合作为辅

该课时设置了介绍中国传统节日的总产出任务，以该任务为导向，分为“如何介绍传统节日日期”、“如何介绍传统节日起源”、“如何介绍传统节日活动”及“节日活动传达什么美好祝愿”四个子任务进行促成，设置选人、抢答、主题讨论、分组任务等多种教学活动，通过个人、对子、小组等活动组织形式调动学生学习的主动性，强化学生的参与意识，培养学生的学习能力。

图1 教学组织

Teaching Organization



2.6 教学设计实例

本课时教学设计实例共有五个部分，第一部分为线上作业反馈；第二部分为驱动；第三部分为促成与产出；第四部分为教学评价；第五部分为课后作业。

2.6.1 线上作业反馈

线上课后作业：

Watch mini-lectures from 8.2-8.8 online, fill in the table with the dates and activities of the traditional Chinese festivals, and upload your homework at Chaoxing.

学生作业出现三个典型问题。一是传统节日的日期表达混乱；二是文化负载词的翻译不能充分体现其文化内涵；三是节日活动不够全面。针对以上问题，做了以下三个方面的反馈。

反馈 1: 传统节日的日期

the Qingming Festival	April 5th	prohibit fire sweep a grave, go for a walk in the country in spring, to swing ,plant willow trees
-----------------------	-----------	---

the Dragon Boat Festival	On the 5 th day of the 5 th month	Have dragon boat races, eat zongzi, wear perfume bags, wind colorful threads around children's wrists and hang wormwood on the doors.
--------------------------	---	---

明确点明中国的传统节日中，清明节可用阳历表达，其它的要用地历表达，即“农历的第几个月第几号”。引导学生对这个典型问题进行修改。然后，教师进行示例与学生练习，如下：

Example 1

The Mid-Autumn Festival falls on the 15th day of the 8th lunar month each year.

Practice 1

The Lantern Festival falls on _____ each year.

教学活动为[学习通 APP 选人](#)。

反馈 2: 文化负载词的翻译

选取了四个典型文化负载词与学生的翻译，如下：

culture-loaded words	students' version
饺子	dumpling
红包	red packets
汤圆	tangyuan
守岁	shousui

学生翻译以上文化负载词，一般采用了音译或直译法，并没有将它们的文化内涵表达出来。教师建议如果音译能让英语受众体味到中国文化的“原汁原味”，便可采用音译；如不能，则可采用直译加解释或音译加解释的方法，将其文化内涵增补出来，达到文化外宣的目的。

建议翻译，如下：

culture-loaded words	suggested version
饺子	jiaozi
红包	red packets stuffed with money as a gift
汤圆	tangyuan, stuffed glutinous rice balls
守岁	shousui, staying up late or all night on Lunar New Year's Eve

反馈 3: 传统节日活动

学生列举了多个全国普遍的节日活动（见图 2，以春节活动为例），地方色彩不浓厚。

图 2 春节节日活动

Activities in your homework

- paste the Spring Festival couplets on doors, paper-cuts on windows
- have a big dinner
- eat dumplings, chicken, fish, tofu and niangao
- get red packets
- set off fireworks and firecrackers

2.6.2 驱动

根据微博上外国友人 Jack 发的想了解中国传统节日的帖子，设置产出任务。



Jack-0607

Phone 客户端

Hi, there. I'm an American and learning Chinese in Arizona. I'm very interested in traditional Chinese festivals. And I was wondering whether people living in different places in China celebrate their festivals in different ways. Can anyone tell me something about traditional Chinese festivals? Thx. 🙏🙏🙏

根据场景，布置产出任务：给 Jack 回帖。对学生尝试的产出进行评价，引导学生思考如何介绍中国传统节日，引发学生想了解传统节日的渴望。

Production Task

You can reply from the following aspects:

1. date of the traditional festival
2. origin of the traditional festival
3. activities of the traditional festival
4. good wishes conveyed in the activities

2.6.3 促成与产出

为助力学生顺利达成介绍传统节日产出任务，将产出任务细分成四个子任务。以下以春节为例讲解如何介绍传统节日。

子任务 1 教师引领：春节日期

The Spring Festival, also called the Chinese New Year, is China's most important traditional festival. It falls on _____.

— Revision of para 2, p141

提醒学生注意传统节日的日期表达，同时引导学生寻找“falls”的替代词“is”，“is celebrated”与“takes place”。此处重构了教材课文 141 页第 2 段的内容，引导学生发散思维，集思广益。

子任务 2 师生分享：春节起源与听力实践

该部分重构了教材课文 141-142 页的小标题为 *Legend of the Spring Festival* 的内容，[录制音频并制作二维码](#)，学生扫码听听力并填空。

2. How to introduce its origin?



Listen to the audio clip and fill in the blanks.

In ancient China, there lived a ferocious **monster named nian**. It came up only on New Year's Eve to devour domestic animals and people. So on the day of every New Year's Eve, people from all villages would flee to the remote mountains. **One New Year's Eve**, **an old beggar** came into the **Peach Blossom Village**. He promised to **drive away the monster** and prepared for that. When the monster rushed into the village around midnight, it found one house brilliantly illuminated, with bright red paper stuck on the doors. As it approached the door, there came all of a sudden exploding sounds of bang-bong. The monster was **scared and fled away** and people began to do what the old beggar did to drive away the monster on the day of every New Year's Eve.

— Revision of *Legend of the Spring Festival* on p141-142

该部分的缺失信息分别对应故事的 5 大要素：时间、地点、人物、事件及结果，是对如何讲好故事的促成。教学活动为[学习通 APP 抢答](#)。

子任务 3 师生合作：春节活动与家乡活动分享

学生观看视频，并根据视频内容在春节活动前填写动词或动词短语



- _____ the Kitchen God
- _____ their houses
- _____ their shopping
- _____ Spring Festival couplets
- _____ fireworks and firecrackers
- _____ late on New Year's Eve
- _____ a New Year's Eve dinner
- _____ the Spring Festival Gala
- _____ fish or dumplings
- _____ red envelopes

— Revision of para 2-5, p143

此处重构了教材课文 143-145 页小标题为 *Activities of the Spring Festival* 的内容，突出介绍节日活动所用到的动词及动词短语，引导学生用动宾结构介绍节日活动。

接下来，组织学生用刚学到的介绍节日活动的方法来主动介绍自己家乡的春节活动。[活动组织形式为对子活动](#)。

子任务 4 师生共享：春节活动所传达的美好祝愿

选取 6 个典型的春节活动：贴福字、做年糕、吃鱼、放鞭炮、守岁和收压岁钱，组织学生讨论吃鱼所传达的美好祝愿，并在学习通 APP 的讨论区讨论，建议学生用单词或短语表达。然后，[用学习通 APP 词云查看结果](#)。

Group Discuss



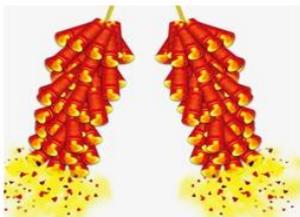
pasting blessing words



making niangao



eating fish



setting off firecrackers



staying up late or all night on Lunar New Year's Eve



giving red packets stuffed with money as a gift

其余五个春节活动所传达的美好祝愿师生共同讨论、分享。

基于以上四个子任务，总结介绍一个传统节日的写作模式：日期—起源—活动—美好祝愿。

接下来，为学生提供春节外其它 5 个传统节日的视频，将学生分成 5 个小组并为每个小组分配一个节日。要求学生观看视频后，根据节日介绍的写作模式，产出节日介绍语篇，并将之传到[学习通 APP 分组任务](#)中。教师选择 2 组进行**课堂展示**。

Group work: Watch the video clip, introduce the festival that your group is assigned to, give a presentation in class and upload it at chaoxing.

<input type="checkbox"/>	 Lantern Festival.mp4	Group 1
<input type="checkbox"/>	 Qingming Festival.mp4	Group 2
<input type="checkbox"/>	 Dragon Boat Festival.mp4	Group 3
<input type="checkbox"/>	 Mid-Autumn Festival.mp4	Group 4
<input type="checkbox"/>	 Double Ninth Festival.mp4	Group 5

组织学生讨论以上五个传统节日的三组典型活动所传达的美好祝愿。**此处是专业课知识与思政教育的结合点，即挖掘教材内容中的思政元素，为课程思政做好准备。**

- sweeping tombs
- organizing activities for the elderly

- eating zongzi
- holding dragon boat races

- eating mooncake
- eating tangyuan

然后，组织学生讨论上述美好祝愿所反映的深层家国情怀与道德价值：孝（filial piety），忠（patriotism）与和（harmony）。

孝（filial piety）：教师引领与学生描述

讲解孝道的本质及其在中国文化中的重要地位及意义。要求学生描述图片并思考孝道在当今中国是怎样传承的。

Look at the picture and describe how the people in it practice and pass down filial piety from generation to generation.



学生大抵这样描述：中间的女人在给她前面的老妇人捶背。她身后的小男孩模仿她的行为在给她捶背。

学生在进行语言技能学习的同时，潜移默化地体会并认同中国的孝文化。结合图片，学生会想到孝道的传承要依赖每个人的言传身教。教师选择这幅图片，对学生思考进行显性干预，强化学生的孝道意识，触动他们在现实生活中的行孝意志。

忠 (patriotism): 师生共读

CHINADAILY.COM.CN 中国日报网

Global Edition ASI
中文 双语 Français

HOME CHINA WORLD BUSINESS LIFESTYLE CULTURE TRAVEL WATCHTHIS SPORTS OPINION RE

• China Daily Global / 2021-12 / 03 / Page005

Heroes in the fight against COVID-19

Zhong Nanshan, an expert in respiratory disease research, bravely took on the challenge, contributing both his expertise and his voice. From SARS to COVID-19, whenever a serious threat has put lives at stake.

Zhong has been there.

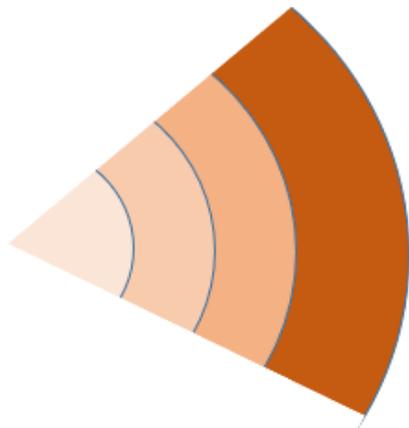


Zhong Nanshan

师生共同阅读发表在《中国日报》上的钟南山院士长期致力于国家疫情防控的报道。学生在阅读报道的同时会联想到钟南山院士不怕牺牲，义无反顾赶往武汉防疫第一线勇做“逆行者”的情景，让学生感受钟南山院士为了祖国和人民舍身忘我、无私无畏的爱国精神，以此进行爱国主义的隐性教育。

和 (harmony): 教师引领

强调“和”的重要性：家和万事兴。引导学生体会“家”的四个范畴：家庭、国家、世界及宇宙。



family

motherland

world

universe

引进“家”的四个范畴，让学生理解“和”内涵。“和”既指与家人团结友爱，与他人和睦相处，也指与他国和平共处，还指人与自然的和谐共生。再引入习近平倡导共建人类命运共同体的案例，让学生了解我国一向维护世界和平，并为之做出很多努力，为世界各国做出了榜样，体现了中国维护世界和平的大国担当，激发学生的国家认同感与自豪感。

总结



2.6.4 教学评价

根据“以评为学”的理念，本课时采用了多元评价方式对教学目标和学习任务的完成度进行了全过程评价。评价方式形式灵活多样，如师生合作评价，教师反馈，组内互评、智慧赋能评价等。这些评价方式包含显性与隐性两个维度。一般来说，对语言目标进行考察时，评价标准多呈显性；对育人目标进行考察时，评价标准多呈隐性。本课时的评价内容、评价方式及评价维度见图3：

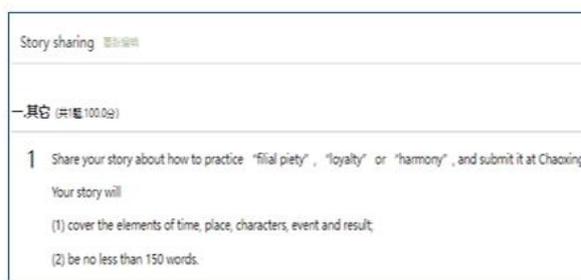
图2 教学评价

编号	评价内容	评价方式	显性/隐性评价
1	线上作业评价	教师点评	显性评价
2	表示日期的动词	教师点评	显性评价
3	家乡节日活动的介绍	师生点评	显性评价
4	吃鱼传达的美好祝愿	利用词云的智慧赋能评价、师生合作评价	显性+隐性评价
5	传统节日介绍	师生合作评价，组间评价	显性+隐性评价
6	美好祝愿所反映的家国情怀与深层道德价值	教师点评与生生评价	隐性评价

如上图所示，本课时共有6处教学评价。评价内容不同，评价方式也灵活多变，评价维度也不尽相同。编号1-3的评价内容为知识技能方面，主要采用教师显性评价；编号4-5的评价内容为技能与能力方面，开放式答案，主要采取师生合作评价，教师引领学生发现并解决节日介绍中存在的焦点问题，讲评结合，实现“教、学、评”一体化。师生合作评价过程中，显性评价与隐性评价兼而有之；编号6的评价内容为素养层面，评价方式为教师点评与生生评价，主要采取隐形评价。

2.6.5 课后作业

本课时有两个课后作业。作业一是根据促成环节所学的节日介绍的四步骤给 Jack 回帖；作业二是学生分享在生活中是如何践行“孝”、“忠”或“和”的。分享内容包括时间、地点、人物、事件和结果等要素。作业在学习通 APP 提交。



(注：本表请保存为 PDF 格式，以“大学英语组/大英理解当代中国组/英语类专业组/英专理解当代中国组+学校名称+团队负责人姓名”的形式命名，并上传至报名网站：

<https://heep.fltrp.com/star>。)